

心腹後痛煩渴

◎校注

侯启年 侯启柱
侯如艳 张元忠
◎校注

甘草

A red circular seal or stamp, likely a library or collection mark, is located in the upper right corner of the page.

上海古籍出版社

国家中医药管理局公共卫生专项资金项目

国家中医药管理局民族医药文献整理丛书

南垣医抄

侯启年 侯启柱 侯如艳 张元忠 校注

中医古籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

南垣医抄/侯启年, 侯启柱, 侯如艳, 张元忠校注. - 北京:
中医古籍出版社, 2015. 1

(国家中医药管理局民族医药文献整理丛书)

ISBN 978-7-5152-0358-4

I. ①南… II. ①侯…②侯…③侯…④张… III. ①土家
族-民族医学 IV. ①R297.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 077082 号

南垣医抄

侯启年 侯启柱 侯如艳 张元忠 校注

责任编辑 伊广谦

封面设计 映象视觉

出版发行 中医古籍出版社

社 址 北京东直门内南小街 16 号 (100700)

印 刷 北京义飞福利印刷厂

开 本 850mm × 1168mm 1/32

印 张 14

字 数 351 千字

版 次 2015 年 1 月第 1 版 2015 年 1 月第 1 次印刷

印 数 0001 ~ 2000 册

ISBN 978-7-5152-0358-4

定 价 28.00 元



范墨因先生为本书题写书名

国家中医药管理局公共卫生专项资金项目

国家中医药管理局民族医药文献整理丛书

编纂指导委员会

主任委员 王国强

副主任委员 李大宁 于文明 王志勇

委 员 苏钢强 曹洪欣 李 昱 武 东 刘保延
黄 晖 莫用元 杨殿兴 帕尔哈提·克力木
乌 兰 邱德亮 甘 霖 郑 进 田丰年
姚 云 邵湘宁 巴 桑 江 华 杨德昌

秘 书 王思成 刘群峰 王振宇 侯凤飞 陈榕虎

编纂专家委员会

顾 问 马继兴 苏荣扎布 巴克·玉素甫 诸国本

主任委员 孙塑伦

副主任委员 柳长华 莫用元

委 员 黄汉儒 黄福开 田华咏 吉格木德 南 征
布仁达来 伊河山·伊明 袁德培 高如宏
崔松男 林艳芳 益西央宗 达 娃 王振国
王旭东 和中浚 多 杰

秘 书 甄 艳 胡颖翀 付 珊

序 言

民族医药是我国各少数民族传统医药的统称，是由多个民族的传统医学体系和医药经验汇合而成。它与各民族的历史文化密不可分，与民族的思维方式、生活方式紧密相关，不仅为民族的繁衍发展做出了重要贡献，至今仍在为维护人民健康发挥重要作用。

民族医药古籍文献是民族医药的重要载体，是各民族医学发展的真实记录。民族医药典籍浩繁，内容博大精深，不仅具有重要的历史文化意义，更有科学与经济上的巨大潜在价值，是一个有待开发的宝藏。

为了全面整理、抢救和保存珍贵的民族医药古籍，弘扬和发展民族传统文化，国家设立专项经费，对民族医药文献进行了大规模的保护和整理工作。本次民族医药文献整理工作由经验丰富的民族医药文献专家和相关专家共同参与，得到了有关地方的积极配合和大力支持，取得了丰硕成果。在丛书出版之际，我谨代表国家中医药管理局对参与项目的各位专家表示衷心的感谢。衷心希望丛书的出版能够为促进民族医药学术进步、推动民族医药发展发挥积极作用。

国家卫生和计划生育委员会副主任

国家中医药管理局局长

王陇德

2013年10月25日



意遺精滑當驗于尺。信孔動緊是証確的撒法精。

藥性論云血虛則氣不
 心主神行血故治如上
 肺經味辛甘平無毒入
 通於或發熱走離宮達
 不變色者佳是離宮達
 陳血真為止痛之君分
 相却能引腰耳假毒為
 似酸味辛平無毒無毒
 能開香銀朱砂同黑心
 驅鬼逐邪善能消水化
 性必溫熱調服老龍人
 去新波水調服老龍人
 龍骨宜如油入脾肌肉
 引以常如油入脾肌肉
 金櫻子味甘平無毒入
 山崩漏下年數嗽明急
 喜且益精而煎膏服之
 雖然惟無故而服之微
 味甘既性寒無毒一生
 取生長而反一生者嫩
 竹葉味甘平無毒入脾
 化痰涎竹茹用第二層
 理血熱竹茹中成效竹
 東膜外直煮宣通痰在
 不語偏直肢體爭力用
 居上者也宜并竹之白

土家族医药文献整理回望

——写在《南垣医抄》校注出版之际

田华咏

何谓文献？“文，指有关典章制度的文字资料；献，指多闻熟悉掌故的人。”土家族医学的传承，同传统中医一样，是通过古籍整理与师徒相授完成的。土家族医学文献具有两重性，一是历代靠“口述”传承，二是借用汉字记载药匠医疗经验传世，如抄本或地方志中收藏的相关医学史料。对土家族医药文献的收集整理，主要来自土家族民间医药人员的“口述”资料，这是土家族医药文献的主体。其次是各地关于土家医药抄本的收集整理。对于“口述”文献的收集整理，20多年来，湘西、恩施、铜仁等地的民族医药工作者深入土家族民间做田野调查，收集文献资料，整理出版了近20部土家族医药文献。代表性著作有：《土家族医药学》，《土家族医学史》，《土家族医药学概论》，《土家医方剂学》，《土家族药学》，《土家族药物志》，《名老土家医周大成医案》。以上土家族医学文献的整理与出版，是我国土家族医药首次系统整理研究，为丰富和完善土家族医药理论体系，构建土家医药学奠定了坚实的基础。在“口

述”史料整理研究的基础上，有几位热心土家族医药研究的专家学者，对流散土家族民间的医药古籍进行收集与整理。2006年，湖北民族学院医学院赵敬华教授对流传鄂西土家族民间百余年的医学抄本《玲珑医鉴》进行了校注并公开出版。2012年，侯启年、侯启柱、张元忠、侯如艳等教授校注出版了在湘西北土家族民间流传百余年的《医方守约》一书。《玲珑医鉴》、《医方守约》等古籍的整理出版是“利在当代，功在千秋”的开拓性工作。

新春刚过，启年先生又送来他新校注的《南垣医抄》书稿，并嘱作序。我与启年先生相识30余年，是土家医药文化之根，使我们共同走在土家医药研究这个道上。当时，启年先生初出校门，分配到湘西自治州大庸县大坪区医院（现为张家界市永定区）工作。他最大的业余爱好就是读书，购书或在网上及地摊淘书，以书为友，追求读书带来的愉悦与享受。进城后，他在繁忙的工作之余，还“痴心”不改，努力对多年在民间收集的有关医药古籍进行整理研究。启年先生出生中医世家，从小受到良好的文化熏陶，几十年下来，积淀了丰厚的文化素养。他博学谦逊，作风严谨，为人真诚。在土家族医药文献研究这个清贫环境之下，淡泊宁静，不慕荣利，他的口袋里只剩下激情和理想。启年君可敬、可畏、可期，他在我国土家医药研究，特别是文献整理研究是值得称颂的。

目前，我国土家医药研究从草根走向殿堂，注重机

理与成分研究，在实验室找“成果”。其实土家医药的真本事在老药匠的“口中”及“手中”。“口中”传承医药经验，“手中”传授医技医术，土家医的这些“手艺”就是土家医药文化的根。土家医药面临的现状是“老药匠走了”，年轻不愿跟师学习，土家医药后继乏人乏术。我曾无数次呼吁！土家医药要发展、要创新，首先要留住土家族医药的根；要加强人才的培养，要恢复临床活力，提高临床效果、要继续加紧对古籍文献的整理与学术的传承。特别强调的是，对名老土家医药人员的医技医术的抢救性传承研究尤为重要，因为每一位老药匠的辞世，就会带走一粒土家族医药文化的种子，或带走一项或多项土家医药传统绝技，再不抓紧抢救医技医术古籍文献的收集整理，土家族传统医药将会成为永久的记忆。借此我再次呼吁：热爱土家医药研究的专家学者，特别是身居“洋楼”的朋友们，多深入土家山寨接接“地气”，多采摘一些土家医药的“树皮草根”，你的成果会更具民族特色，更具适用价值，会助推我国土家医药的发展与创新。

作为世界旅游胜地的湘西北大庸（今湖南省张家界市永定区）是土家族聚居地，被大山外面的人称之为“风水宝地”。它东邻“学富五车，书通二酉”的“二酉藏书洞”，西枕“里耶秦简古城”，是这块神奇的土地，在融汇秦汉文化，巴楚文化，湖湘文化的基础上，培植出灿烂的土家族文化。“大庸十八坪，坪坪出很人”，“千年大庸城，代代出文人”的民谣，印证了“人

杰地灵”的大庸悠久历史和人才辈出。明清以来，大庸医药较湘西内地发达，涌现出许多名医，在当地名噪一时。如胡先容、胡先炤、汤开璞、张序茂、曾道坤等名医。他们在诊疗之余著书立说流传后世。启年先生收集《南垣医抄》等稿本，成稿于清 锺 Wingdings'B@ 嘉庆至道光年间，在当地流传 200 多年，是土家医药珍贵的古籍文献，虽然这些古籍抄本是借用汉字记载，但对于只有语言，而无文字的土家族医药更显其“凤毛麟角”和弥足珍贵的价值。启年先生对土家医药古籍整理，不削足适履，保留原著特色，是科技工作者的良知所在。大坪那地方我很熟悉，我也不只一次去那里调研。先炤公的屋场我也熟悉，我曾在那里采集过草药标本，茅屋数间窗窈窕，尘不到，时时自有春风扫。噫：忽忆故人今总老。贪梦好，茫然忘了邯郸道。书以命为依托，命以书为导向。《南垣医抄》是一部老书好书，恰似一位土家族之长者，向孝敬他的后生娓娓道来，讲述如何生生繁衍万代兴旺。书稿能整理问世，启年诸君，功德无量。勉哉勉哉。

是为序。

癸巳仲春于湘西吉首

田华咏

中国民族医药学会副会长

中国民族医药学会土家医药分会会长

校注整理说明

一、依据版本

《南垣医抄》原为手抄本，成书于清·嘉庆至道光年间，手抄本一直珍藏于大庸县大坪公社（今张家界市永定区大坪镇）。1982年前，此手抄本共18册，但是2010年时，此手抄本仅存残稿6册，此次校注底本，乃依据现存手抄本。

此次整理校注以保持原著内容为基本原则。

二、文字处理

1. 本书一律采用国家颁行的简体字为标准。
2. 对没有简化的字，采用繁体字。
3. 凡用字不规范及错字，均予以纠正，并在该字旁以[]小字作出说明，如：黄苓[苓]，傳[敷]药。

4. 因虫蛀、磨损原本中的缺字或无法辨认的字，不能判读的文字，一字用一个“□”表示，字数难以判明之处，以“□……”表示。

5. 校注本保留手抄稿件体例，内容顺序完全按照底本。但是本书采用横排版，涉及处方的服用法文献时，

将“右”改为“上”。例如：“右为细末，炼蜜为丸”改作“上为细末，炼蜜为丸”。

6. 对原书中的假借字，为彰显文献的原义也便于读者理解，改用现通行的字。如：“採”（“采”意）改作“采”，“差”（“瘥”意）改为“瘥”。

7. 凡原书中的药名，均采用《国家药典》的标准，《国家药典》未收录的，采用《中华本草》的标准。如“黄耆”正作“黄芪”，“黄檗”正作“黄柏”，“兔丝子”正作“菟丝子”等。

8. 原书中某些当地土家族居民常用的药物，仍照录原名，只稍在（ ）中予以注释。如“祖师叶”（注：即紫苏叶）等。

三、标点符号和序号的处理

本书的“标点”，按照国家颁行的标点符号使用方法进行规范，以彰显原本及点标文献的原义，力求通过标点符号的使用，使文意层次得到更清晰、准确地表达。

本书的序号，按照原著标题的层次顺序冠之，以准确表达文献原义的结构为原则。

四、关于目录

此次整理，对原书中的原目录不作调整。

五、关于参考书目和引用文献

本书整理参阅了大量工具书和相关文献，在直接校注时，不一一注明出处。但在书后附上所参考的书籍名称，以示尊重别人的劳动成果。

六、文书体例

为了便于阅读，此次整理，对校勘注释的条文，与原书的行文不再分开排版，而是直接将点校内容直接放在原书的句末（个别放在词下）。其原文与点标更可清晰区分的基础上，尽量做到不隔断词、句，以方便阅读。

对原书中，需要校勘的词、字，放在〔 〕内，对原书中需要注释的词、字，放在（ ）内，以便阅读，又使行文流畅。